

**CONVENIO DE COLABORACIÓN.-** QUE CELEBRAN POR UNA PARTE **EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA**, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL **ING. ENRIQUE ALFARO RAMÍREZ** Y LA **LIC. ANNA BARBARA CASILLAS GARCÍA**, PRESIDENTE MUNICIPAL Y SINDICO RESPECTIVAMENTE, A LOS CUALES EN LO SUCESIVO Y PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONVENIO SE LES DENOMINARA **"EL MUNICIPIO"** Y POR LA OTRA PARTE LA PERSONA MORAL DENOMINADA **"TRACTEBEL DGJ" S.A. DE C.V.**, REPRESENTADA POR LOS **JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN** Y ASI COMO EL **C. ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER**, A QUIEN PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONVENIO SE LE DENOMINARA **"EL PARTICULAR"**. LAS PARTES MANIFIESTAN SU VOLUNTAD DE CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

### DECLARACIONES

I.- **"EL MUNICIPIO"** a través de sus representantes manifiesta que:

I.1 Es una Institución de orden Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, en los términos del artículo 115 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en correlación con los artículos 73 fracción primera de la Constitución Política del Estado y 1º, 2º y 3º de la Ley del Gobierno y la Administración Pública Municipal, ambas del Estado de Jalisco.

I.2 Continúa declarando el **"EL MUNICIPIO"** que con fundamento en los artículos 48 fracción VI, 52 fracción II de la Ley de Gobierno y de la Administración Pública Municipal del estado de Jalisco así como de los artículos 6, 41 y 42 fracción IV, del Reglamento de la Administración Pública Municipal, sus representantes tienen la facultad para comparecer en este acto.

I.3 Tiene su domicilio en el Palacio Municipal, situado en la Avenida Hidalgo número 400, Zona Centro, de esta ciudad.

I.4 Es de interés de la presente Administración Municipal regular y controlar las construcciones o demoliciones de cualquier género que se ejecuten, tanto en los bienes de dominio público como en los de propiedad privada, cuidando con ello que el crecimiento de la ciudad sea de forma moderada y cumpliendo con los Planes de Desarrollo Urbano previamente aprobados, lo anterior de conformidad con el artículo 1º primero del Reglamento de Gestión del Desarrollo Urbano para el Municipio de Guadalajara.

I.5 Para dar cumplimiento a los fines a que se refiere el inciso anterior, dentro de su estructura administrativa el Ayuntamiento de Guadalajara, cuenta con la Dirección de Obras Públicas así como su dependencia la Dirección del Área de Permisos y Licencias de Construcción de la Dirección de Obras Públicas, mismas que tienen su domicilio en las calles de Hospital 50-Z y Esmeralda, en la Zona Centro de esta ciudad.

I.6 **"EL MUNICIPIO"**, en el ejercicio de sus atribuciones, tiene conocimiento de que **"EL PARTICULAR"** pretende realizar obras de construcción, inherente al proyecto de prolongación de línea existente y conexión de una toma de gas natural para la empresa **"Bodega Aurrera"**, sucursal ubicada en avenida 8 de Julio esquina Noreste con la Av. López de Legaspi, zona Industrial, esto en vía pública (propiedad municipal), pero si se diera el caso, exigirá a **"EL**

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN A LA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE EN 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIESISÉIS

PÁGINA 1



**PARTICULAR**” el cumplimiento del proyecto presentado así como apegarse a los calendarios de obra, en el momento que sea necesario para la instalación de equipamiento urbano, y/o cumplimentar otras disposiciones de orden urbano según lo marcan los Artículos 1º y 4º fracción IV del Reglamento de Gestión del Desarrollo Urbano para el Municipio de Guadalajara.

II.- “EL PARTICULAR”, por su parte, bajo protesta de decir verdad, declara que:

II.1 Es Persona Moral, que se encuentra debidamente constituida denominada “TRACTEBEL DGJ” S.A. DE C.V., lo que acredita con el instrumento público No. 6,386 seis mil trescientos ochenta y seis, pasada ante la fe del Ponciano López Juárez, Notario No. 222 docientos veintidos del Distrito Federal, así como con la escritura No. 55,252 cincuenta y cinco mil docientos cincuenta y dos, de la protocolización de resoluciones para FORMALIZAR CAMBIO DE DENOMINACIÓN de fecha trece de diciembre de dos mil uno, pasada ante la fe del Licenciado Luis Angoitia Becerra, Titular de la Notaria Número ciento nueve del Distrito Federal; con capacidad legal para contratar y obligarse en los términos del presente convenio, representada por los C. Jean Philippe Xavier Chaussin y Antoine Michel Charles Jean Olivier, quienes acreditan su personalidad con poder otorgado ante la fe del licenciado Pedro Cortina Latapi Notario Público Número 226 docientos veintiséis del Distrito Federal, Identificándose con credenciales de residentes, expedidas por el Instituto Nacional de Migración, bajo los NÚM. 1 003 3 331 respectivamente.

II.2. Manifiesta tener su domicilio en la finca marcada con el número 1 003 3 331, en el Municipio de Tlaquepaque Jalisco.

II.3. Reconoce que los trabajos a realizar se encuentran en propiedad municipal y se sujeta a este convenio, los cuales se llevarán a cabo en la Calle 12 entre la calle 5 y la Avenida López de Legaspi, en la Zona Industrial, Zona Cruz del Sur.

En virtud de lo anterior, el “PARTICULAR” se compromete al cumplimiento de los siguientes puntos, de conformidad a lo dictaminado en el **Estudio Técnico emitido por la Dirección de Obras Públicas C.C.5578/2016, D.P.G. 362/2016, E.T.E. 229/2016, de fecha 12 doce de septiembre de 2016.**

- 1.- Que cuando el Ayuntamiento lo requiera por la implementación de un proyecto, deberá de realizar el retiro y/o reubicación de su infraestructura por cuenta y costo de su empresa, así mismo realizar las modificaciones necesarias en cuanto a ubicación en congruencia a un proyecto de re ordenamiento urbano autorizado por el Municipio de Guadalajara,
- 2.- Presentar fianza o seguro de daños a terceros, para garantizar la buena calidad de los trabajos por realizar y cubrir los posibles daños a la infraestructura municipal durante la ejecución de los trabajos, así como organizar su conclusión y por las fallas que llegaran a surgir por vicios ocultos en la ejecución en la de la misma, por un termino de 1 año a partir de concluida la obra.
- 3.- Queda estrictamente bajo su responsabilidad la compactación de suelos y las acciones constructivas definidas en su propuesta, atendiendo las especificaciones técnicas constructivas que garanticen la calidad y funcionalidad de los trabajos por realizar, basados en los estudios y pruebas específicas correspondientes.
- 4.- Todas, las área de trabajo deberán estar perfectamente señalizadas y acordonadas de tal modo que no presente una obstrucción total para el libre tránsito de peatones y vehículos **pero sí impida el paso de éstos a las zonas de riesgo.**
- 5.- Las zonas de trabajo donde se labore, **deberá de contar con el señalamiento de protección de obra diurno y de ser necesario señalamiento nocturno**, con la finalidad de prevenir accidentes durante el proceso constructivo y apegarse a los lineamientos que la supervisión del Ayuntamiento le indique.

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ALA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE ES 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 2



- 6.- Los riesgos de accidente a la infraestructura existente, peatones, vehículos, predios y fincas aledañas, etc. que se pudieran presentar en la ejecución de los trabajos, en la puesta en marcha y/o en la operatividad de la nueva infraestructura a juicio de esta Dirección de Obras Públicas, sera responsabilidad directa e imputable a "EL PARTICULAR"
- 7.- El "PARTICULAR" para la ejecución del proyecto observara y dará cumplimiento a los siguientes puntos:
- 7.1.- Gestionará la solicitud de manera formal ante la jefatura de Licencias y Permisos de construcción de la Dirección de Obras Públicas y en su caso apegarse a los lineamientos que le indiquen, presentando proyecto impreso firmado por el Director Responsable en proyectos u obras de infraestructura.
- 7.2.- Durante el proceso constructivo **no se permite invasión a vía pública**, (arroyo vehicular y banquetas), con material producto de excavación, debiendo contar con un espacio destinado para tal fin.
- 7.3.- Los cortes deberán ser con disco de corte diamantado, no se autorizan cortes en diagonal ni curvos.
- 7.4.- El proceso constructivo autorizado es por el método de perforación direccional para el cruce del arroyo vehicular de la calle 12, y el método de excavación a cielo abierto mediante mini cepa no mayor de 20 cms., para el resto de la obra, el relleno de la zanja deberá ser con material producto de las excavaciones (si no se encuentra contaminado), en capas no mayores de 10 cms., proporcionando humedad optima para compactar a un mínimo del 90% del P.V.S. mex., en las banquetas, o del 95% de P.V.S. max., en el arroyo vehicular; de los últimos 30 cms., se rellenaran con cemento (50 kilogramos de cemento gris por metro cubico de material suelto).
- 7.5.- Queda estrictamente bajo su responsabilidad la compactación de suelos y acciones constructivas definidas en su propuesta, atendiendo las especificaciones técnicas constructivas que garanticen la calidad y funcionalidad de los trabajos por realizar basados en los estudios y pruebas especificas correspondientes, para lo cual deberá ajustar al proceso constructivo con el manual de prevención de Riesgos para instalaciones de Gas Natural, requerido por la Norma y Regulación Federal de la Agencia de Seguridad, Energía y Ambiental (ASEA).
- 7.6.- Los riesgos de accidentes que se pudieran presentar en la ejecución de la obra tanto en peatones, morfología urbana, vehículos e infraestructura existentes, serán imputables al de la obra; en tal virtud y a juicio de la Dirección de Obras Públicas, sera responsabilidad directa del solicitante..
- 7.7.- Deberá garantizar que cuenta con concesión o permisos vigentes por parte del Gobierno federal para la explotación, comercialización y distribución de gas natural.
- 7.8.- Deberá contar con autorización por parte de la Agencia de Seguridad, Energía y Ambiental (ASEA), para la prolongación de la linea existente en calle 12 y conexión de una toma de gas natural para la empresa "Bodega Aurrera", sucursal ubicada en la Av. 8 de Julio esquina noreste con la Av, López de Legaspi, en la Zona Industrial.
- 7.9.- Deberá presentar Acta circunstanciada emitida por una unidad de Verificación e integrar el dictamen como parte de la verificación anual.

Por lo que "EL MUNICIPIO" NO TIENE INCONVENIENTE EN LA REALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS EN LA VÍA PÚBLICA siempre y cuando de cumplimiento establecido en el artículo 17 del Reglamento de Gestión del Desarrollo Urbano, el cual establece que tipo de infraestructura se alojara por banqueta, así como cumplir con los tramites y requisitos inherentes a la obtención de los permisos ante la Dirección del Área de Permisos y Licencias de Construcción, de la Direccional de Obras Publicas, de conformidad a lo establecido en el Estudio Técnico emitido por la Dirección de Obras Públicas C.C.5578/2016, D.P.G. 362/2016, E.T.E. 229/2016, de fecha 12 doce de septiembre de 2016.

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN A LA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE EN 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 3



II.4 Así mismo, manifiesta que "EL MUNICIPIO", ha hecho de su conocimiento, lo establecido en el artículo 103 del Reglamento de Gestión del Desarrollo Urbano para el Municipio de Guadalajara, el cual a la letra dice:

*"ARTICULO 103.- Toda edificación efectuada con invasión del alineamiento oficial o bien de las limitaciones establecidas en los Ordenamientos Urbanos, conocidas como restricciones o servidumbres, deberán ser demolidas por el propietario del inmueble invasor dentro del plazo que señale la Dirección General de Obras Públicas. En caso de que llegado este plazo no se hiciere esta demolición y liberación de espacios, la Dirección General de Obras Públicas efectuará la misma y pasará relación de su costo a la Tesorería Municipal, para que esta proceda coactivamente al cobro que esta haya originado..."*

II.5 "EL PARTICULAR" solicitó a "EL MUNICIPIO", en base a lo establecido en el inciso anterior, que no realice la demolición a que se hace acreedor por estar invadiendo el área de propiedad municipal, toda vez que momentáneamente "EL MUNICIPIO" no requiere dicho espacio, comprometiéndose a retirar a su cuenta y costa, la obra motivo de la invasión en cuanto sea requerido por "EL MUNICIPIO".

Expuesto lo anterior las partes se someten al tenor de las siguientes:

### CLAUSULAS

**PRIMERA.- DE LA TOLERANCIA.-** "EL MUNICIPIO", considerando que la ocupación no es una situación de hecho, tolera que "EL PARTICULAR" utilice el área de propiedad municipal con la construcción referida en el dictamen que se señala en la declaración II.3. Esta tolerancia comprenderá únicamente la extensión superficial y para el uso exclusivo referido en el citado dictamen, debiendo de respetar, lo que no se le tolera. El derecho que "EL PARTICULAR" adquiere por la celebración del presente convenio es intransferible a terceras personas, aún cuando se transmita la obra materia de este convenio.

**SEGUNDA.- CAUSALES DE RESCICION.-** "EL MUNICIPIO", podrá rescindir el presente convenio cuando "EL PARTICULAR" incurra en las siguientes causales:

- Realizar cualquier tipo de obra en el área invadida y sometida al convenio.
- Aumentar, construir o modificar el área sometida al convenio.
- Darle otro uso distinto del referido en el Dictamen señalado en la Declaración II.3.
- Cuando sea necesario retirar, demoler y liberar los espacios por causa de equipamiento urbano.
- En general, cualquier otro tipo de incumplimiento por parte de "EL PARTICULAR".

**TERCERA.- OBLIGACIONES DEL PARTICULAR.-** "EL PARTICULAR" se obliga a desocupar y/o demoler, a su cuenta y costa, las obras y construcciones y liberar los espacios invadidos en propiedad municipal, materia del presente convenio, cuando la Dirección General de Obras Públicas y/o la Sindicatura por conducto de la Dirección Jurídica Consultivo se lo requiera por escrito, otorgándole un término de 72 setenta y dos horas, que empezarán a

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ALA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE ES 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 4



contar a partir del momento en que reciba la notificación, para que manifieste lo que a su derecho convenga y en caso de negativa por parte de "EL PARTICULAR", "EL MUNICIPIO", sin necesidad de que medie resolución previa de ninguna autoridad, procederá de manera inmediata a realizar las obras de demolición y liberación de los espacios invadidos.

Los gastos que "EL MUNICIPIO" erogue con motivo de esas obras serán con cargo a "EL PARTICULAR" y tendrán la categoría de crédito fiscal, por lo que su cobro podrá efectuarse por medio del procedimiento administrativo de ejecución establecido en la Ley de Hacienda Municipal del Estado de Jalisco.

**CUARTA.- RENUNCIA A INDENMIZACIONES.-** "EL PARTICULAR" desde este momento manifiesta su voluntad, libre y espontánea, de renunciar a las indemnizaciones a que pudiera tener derecho por las desocupaciones y/o demoliciones de las construcciones que invadan las áreas de propiedad municipal.

**QUINTA.- RENUNCIA DE DERECHOS.-** "EL PARTICULAR" renuncia a los derechos de posesión original, derivada y a los que pudieran corresponderle en el presente o en el futuro, derivados de la posesión, ya sea de buena o mala fe, tales como el derecho de usucapión, considerado en el Código Civil del Estado de Jalisco, sometiéndose expresamente a lo contenido en los artículos 813, 814, 815, 816, 817, 818, y 856 párrafo III de dicha legislación estatal.

**SEXTA.- AMBAS PARTES.-** Las partes manifiestan su conformidad para elevar a la categoría de Resolución Administrativa con carácter de definitiva lo estipulado en la Cláusula Tercera de este Convenio.

**SEPTIMA.- VIGENCIA.-** El presente convenio empezará a surtir sus efectos a partir del día 07 siete de octubre de 2016 dos mil dieciséis y concluirá el 30 treinta de septiembre de 2018 dos mil dieciocho, es decir al término de la presente Administración Municipal, en cuyo caso, se tendrá por concluido y quedará a consideración de las subsiguientes administraciones renovar el presente acto jurídico, teniendo "EL PARTICULAR" la obligación de gestionar ante "EL MUNICIPIO" dicha renovación. Para lo cual "EL PARTICULAR", deberá acudir a la Dirección General de Obras Públicas a solicitar se inspeccione nuevamente el área referida en la declaración II.3 del presente Convenio y de no haber modificaciones y/o alteraciones se les extenderá la renovación del dictamen y posteriormente tendrán que solicitar la suscripción de un nuevo Convenio ante la Dirección Jurídica de este Municipio, éste se tendrá únicamente como requisito indispensable para la renovación del convenio sin el cual se tendrá como no tolerable la invasión.

En virtud de lo anterior los efectos del presente instrumento no generan a "EL PARTICULAR" ningún derecho definitivo ni permanente sobre la superficie del área de invasión que se le tolera ocupar.

**OCTAVA.- JURISDICCIÓN.-** Ambas partes pactan que para la interpretación, en caso de duda y para cumplimiento del presente convenio, se someterán a la Jurisdicción del Tribunal de lo Administrativo del Poder Judicial del Estado de Jalisco, renunciando expresamente a cualquier

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN A LA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE EN 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 5



otro fuero por razón de domicilio presente o futuro de conformidad en lo dispuesto por el artículo 65 de la Constitución Política del Estado de Jalisco.

**NOVENA.- USO DE TÍTULOS EN LAS CLÁUSULAS.-** Los títulos o encabezados utilizados en las cláusulas, inciso o apartados de este contrato se utilizarán únicamente para facilitar la lectura de sus disposiciones y en nada afectan, restringen, limitan o amplían el alcance legal o contenido jurídico de las respectivas cláusulas.

**DÉCIMA.- NULIDAD CLÁUSULA.-** Si alguna de las disposiciones contenidas en el presente convenio llegara a declararse nula por alguna autoridad, tal situación no afectará la validez y exigibilidad del resto de las disposiciones establecidas en este convenio."

**DÉCIMA PRIMERA.- AVISOS O NOTIFICACIONES.-** Asimismo LAS PARTES señalan, que de conformidad a los artículos 82, 84, 85, 86 y 87 de la Ley del Procedimiento Administrativo del Estado de Jalisco, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 y 56 del Reglamento del Acto y Procedimiento Administrativo del Municipio de Guadalajara, así como a los artículos 107 y 108 del Código de Procedimientos Civiles del Estado de Jalisco, de aplicación supletoria; LAS PARTES señalan, respectivamente, que los domicilios señalados en las declaraciones, son los convencionales y apropiados para responder cada de uno de sus obligaciones.

En caso de que "EL PARTICULAR", cambie de domicilio sin existir la notificación anteriormente mencionada y se actualice el caso de que "EL MUNICIPIO" deba, llevar a cabo algún tipo de notificación a "EL PARTICULAR", y el domicilio se encuentre cerrado, bastará que se haga constar en el acta respectiva por el funcionario encargado de llevarla a cabo misma que se practicara en los términos del numeral 108 del Código de Procedimientos Civiles del Estado de Jalisco, mediante lista de acuerdos que se publicara en lugar visible en los estrados de este Ayuntamiento y la notificación surtirá todos los efectos legales

Así mismo, ambas partes manifiestan su conformidad plena en el presente convenio en virtud que en el mismo no hay error, dolo, mala fe o cualquier otro vicio del consentimiento que invalide los efectos del mismo, por lo que lo suscriben ante la presencia de dos testigos el día 07 siete de octubre de 2016 dos mil dieciséis en la Ciudad de Guadalajara, Jalisco.

"EL MUNICIPIO"



ING. ENRIQUE ALFARO RAMIREZ.  
PRESIDENTE MUNICIPAL



LIC. ANNA BARBARA CASILLAS GARCIA.  
SINDICO

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN A LA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE EN 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 6



Obras  
Públicas  
Gestión Integral  
de la Ciudad



Gobierno de  
**Guadalajara**

"EL PARTICULAR"

FGEO | a | a | a |

**JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN**  
APODERADO LEGAL

FGEO | a | a | a |

**ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER**  
APODERADO LEGAL

LAS PRESENTES FIRMAS FORMAN PARTE FINAL DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN A LA PROPIEDAD MUNICIPAL, CELEBRADO ENTRE EL MUNICIPIO DE GUADALAJARA, POR CONDUCTO DE SU AYUNTAMIENTO Y LOS C. JEAN PHILIPPE XAVIER CHAUSSIN Y ANTOINE MICHEL CHARLES JEAN OLIVIER, APODERADOS DE LA PERSONA MORAL TRACTEBEL DGJ S.A. DE C.V., CONSISTENTE EN 07 HOJAS POR UN SOLO LADO, INCLUYENDO ESTA, FIRMÁNDOSE EN 03 TANTOS SIENDO CADA UNO PARA DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS, DIRECCIÓN JURÍDICA CONSULTIVA Y EL PARTICULAR RESPECTIVAMENTE, CORRESPONDIENTE AL DÍA 07 DE OCTUBRE DEL 2016 DOS MIL DIECISÉIS

PÁGINA 7

Hospital 502, Col. El Retiro, C.P. 44290  
Guadalajara, Jalisco, México  
3837 5000  
www.guadalajara.gob.mx

